



FR

- 1** Positionner les adaptateurs en sortie des chaudières,
- 2** Graisser tous les joints d'étanchéité,
- 3** Mesurer l'entraxe X,
- 4** Assembler les téés, et régler l'entraxe X, monter l'ensemble sur les adaptateurs chaudières,
- 5** Régler une pente ascendante de 3% minimum vers la cheminée,
- 6** Emboîter le tampon de purge latérale, visser le siphon et le raccorder au système de neutralisation des condensats.

EN

- 1** Install the appliance adaptors to the boiler outlets.
- 2** Grease all the seals.
- 3** Measure the entraxe X.
- 4** Install the tees to the appliance adaptors and adjust the entraxe X.
- 5** Create an ascending 3% min. slope towards the appliance.
- 6** Fit the drain plug, screw the siphon and connect it to the condensate neutralization system.

ES

- 1** Colocar los adaptadores en las salidas de las calderas.
- 2** Engrasar todas la juntas de estanqueidad.
- 3** Medir la distancia X.
- 4** Reunir los tes, y ajustar la distancia X, montar el conjunto en los adaptadores de calderas.
- 5** Ajustar a una pendiente de 3% min. hacia la chimenea.
- 6** Encajar el tapón de purga lateral, atornillar el sifón y ajustarlo con el sistema de neutralización de los condensados.

NL

- 1** Plaats de adaptoren bij de uitlaat v.d. ketels
- 2** Smeer alle pakkingen.
- 3** Meet de entraxe X.
- 4** Installeer de T stukken en pas de entraxe X aan, monteer het geheel op de keteladaptoren.
- 5** Creëer een stijgende helling van 3% min. naar de schoorsteen.
- 6** Plaats de laterale einddop. Schroef de sifon aan de einddop en sluit de sifon aan op het condensatie-neutralisatie-systeem.

IT

- 1** Installare gli adattatori all'uscita fumi del generatore.
- 2** Lubrificare con grasso le guarnizioni.
- 3** Misurare l'interasse X
- 4** Assemblare i tee e aggiustare l'interasse X, posizionare l'insieme sugli adattatori della caldaia
- 5** Creare una pendenza di 3% min. verso il camino.
- 6** Installare lo scarico condensa, avvitare il sifone e collegarlo con il dispositivo di neutralizzazione delle condense.

DE

- 1** Installieren Sie die Geräteadapter an die Kesselstutzen.
- 2** Schmieren Sie alle Dichtungen.
- 3** Messen Sie die den Achsabstand X.
- 4** Installieren Sie die T-Stücke an die Geräteadapter und stellen Sie den Achsabstand X ein.
- 5** Erstellen Sie eine aufsteigende 3% min. Neigung in Richtung des Geräts.
- 6** Montieren Sie die Ablassschraube, schrauben Sie den Siphon ein und verbinden Sie es mit dem Kondensatneutralisationssystem .